

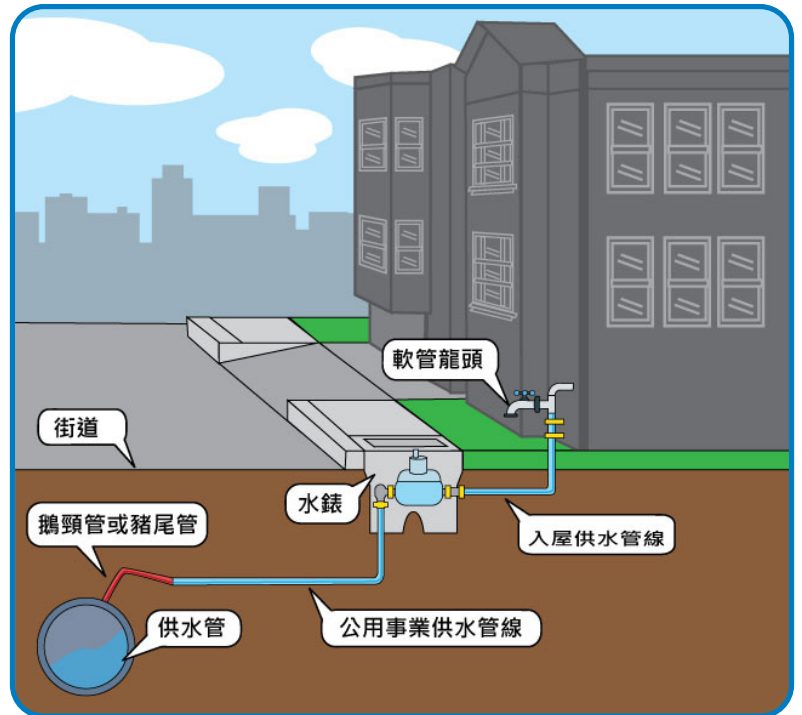


鉛與飲用水 - 供水管線改善計劃

我們正在進行系統升級

在 1950 年之前，全國各地的自來水公司普遍使用含鉛供水管線和組件來連接自來水總管和住家供水管線。

在 1980 年代，三藩市水利局 (SFPUC) 移除了所有已知的公用事業含鉛供水管線（約 7,000 條管線），並且預期不會在供水系統中發現其他含鉛供水管線。如果發現任何此類管線，將會迅速移除。然而，有部分鍍鋅的公用事業供水管線使用柔性含鉛組件連接至自來水總管。這些柔性含鉛組件通常稱為鵝頸管、豬尾管或鞭管，長約 3 英尺，可能會導致飲用水中含有少量的鉛（見圖）。根據州參議院法案 1398 號和 427 號，加州要求公用事業公司清點並移除這些含鉛組件。作為這項工作的一部分，三藩市水利局還計劃移除含鉛組件下游的所有鍍鋅公用事業供水管線。



您的飲用水符合水質標準

是的，三藩市水利局飲用水始終符合聯邦和加州的所有飲用水標準，這包括根據《鉛與銅規則》(LCR) 每 3 年進行一次的鉛檢測。根據 LCR，在 90% 的採樣中鉛含量必須低於 15 微克/升（十億分比，ppb）。從 2009 年到 2018 年的所有 LCR 檢測結果都公佈於 sfpuc.org/lead。

儘管三藩市水利局始終遵守 LCR 要求，但整體健康目標是在飲用水中檢測不到鉛含量。因此，州政府對移除這些組件的要求可支持飲用水中不含鉛的整體目標。

升級從 2020 年開始

三藩市有 173,374 條公用事業供水管線，這些供水管線中有不到 3% 的管道材料不明。在發佈本說明書時，我們預計於 2022 年底前將會對所有未識別和鍍鋅的供水管線進行含鉛組件檢查。根據現場研究和統計分析，只有一小部分可能與含鉛組件（豬尾管）相連。我們目前估計，需要更換 1,600 條公用事業供水管線，這包括柔性含鉛組件和與之相連的鍍鋅供水管線。在 2020 年至 2030 年的 10 年間，每年將進行大約 160 項升級。如果您受到此計劃的影響，三藩市水利局將在您的物業升級前約 2 個月與您聯絡，為您的物業提供具體的時間表以及升級期間和之後需要遵循的指示。

我們的地圖上會顯示受影響的地區

根據三藩市水利局目前的記錄，將在 sfpuc.org/lead 的 GIS 地圖上標示出可能受此計劃影響的居民。此地圖將標示出所有被列為材料未知或使用鍍鋅材料的服務地點，不過，三藩市水利局將在這些地點進行現場檢查以核實供水管線的材料。如果公用事業供水管線沒有鍍鋅（例如銅、塑料等），則無需更換供水管線。GIS 地圖將根據這些檢查結果定期更新。根據現場研究，這些地址中只有一小部分可能有含鉛組件（也稱為豬尾管）。

居民在升級期間應採取的行動

升級可能會暫時影響您物業的水質，所有水質影響都將是短期的，水質應在施工後一個月內恢復正常。但是，為了減輕因施工干擾而導致的水質變化，三藩市水利局將提供有關在施工後立即沖洗您物業內水龍頭的說明，並免費提供一個飲用水濾水壺及 6 個月的替換過濾器。

作為這項工作的一部分，三藩市水利局還計劃移除含鉛組件或豬尾管下游（水錶和自來水總管之間）的所有鍍鋅公用事業供水管線。居民應考慮更換與物業相連的任何鍍鋅供水管線（水錶與建築物之間的供水管線部分）。

有問題嗎？

sfpuc.org/lead 中總結了三藩市水利局與鉛相關的計劃，包括含鉛用戶供水管線更換計劃。可致電 (650) 652-3100 或瀏覽 sfpuc.org 聯絡三藩市水利局水質監管處 (Water Quality Division)。

三藩市水利局還提供每份樣本折扣 25 美元的鉛檢測服務。婦嬰孺營養補助計劃 (WIC) 的參與者可免除此費用。鉛檢測資訊請見 sfpuc.org/lead。

參考資料

- 加州參議院法案 1398 號：
leginfo.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201520160SB1398
- 加州參議院法案 427 號：
leginfo.ca.gov/faces/billTextClient.xhtml?bill_id=201720180SB427
- 加州水資源管理局供水管線盤點 (SLI) 狀態圖：
waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/lead_service_line_inventory_pws.html
- 加州水資源管理局 - 客戶常見問題 - 含鉛用戶供水管線
waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/documents/leadservicelineinvpws/lead_service_line_faq_cust.pdf

我們致力維持優良水質：我們訓練有素的化學家、技術人員和檢查人員日復一日，貫徹始終地監測我們整個系統的水質。若需更多資訊和資料，請瀏覽 sfpuc.org/waterquality。有關您的飲用水問題，請致電 **311**。您也可以瀏覽 sf311.org。

並關注我們的    

2021 年 12 月